

香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



華潤勵致有限公司
China Resources Logic Limited

(於百慕達註冊成立之有限公司)
(股份代號: 1193)



CSMC TECHNOLOGIES CORPORATION

華潤上華科技有限公司*

(於開曼群島註冊成立之有限公司)
(股份代號: 597)

聯合公告及恢復買賣

本公告乃按香港聯合交易所有限公司證券上市規則第 13.09(1)條而刊發。

於二零零七年十月二十四日就可能進行的重組的聯合公告刊發後，兩間公司的董事擬知會股東，彼等正在詳細考慮此事，並正在考慮進行一項集團重組，如有關集團重組落實，可能導致兩間公司的半導體業務合併，由同一間上市公司經營。上述重組的條款尚未定案，且尚未決定是否按該建議實行重組。有鑑於此，華潤勵致與華潤上華董事建議，在買賣彼等兩家公司的股份時，宜小心謹慎。

應華潤勵致與華潤上華董事要求，華潤勵致與華潤上華的股份已分別由二零零七年十一月二日下午二時三十分及下午二時三十二分起暫停買賣。本公司已向聯交所申請由二零零七年十一月五日星期一上午九時三十分起恢復華潤勵致與華潤上華股份的買賣。

本公告乃按香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)第 13.09(1)條而刊發。

華潤勵致有限公司(「華潤勵致」)與華潤上華科技有限公司(「華潤上華」)董事知悉彼等兩家公司的股份價格與成交量今天有所上升。

於二零零七年十月二十四日就可能進行的重組的聯合公告刊發後，兩間公司的董事擬知會股東，彼等正在詳細考慮此事，並正在考慮進行一項集團重組，如有關集團重組落實，可能導致兩間公司的半導體業務合併，由同一間上市公司經營。上述重組的條款尚未定案，且尚未決定是否按該建議實行重組。有鑑於此，華潤勵致與華潤上華董事建議，在買賣彼等兩家公司的股份時，宜小心謹慎。

除上述者外，華潤勵致與華潤上華董事確認，目前並無任何有關有意收購或變賣的協議為根據上市規則第 13.23 條而須予披露者；華潤勵致與華潤上華董事亦不知悉有任何足以或可能影響價格的事宜為根據上市規則第 13.09 條所規定的一般責任而須予披露者。

於本公告刊發前，應華潤勵致與華潤上華董事要求，華潤勵致與華潤上華的股份已分別由二零零七年十一月二日下午二時三十分及下午二時三十二分起暫停買賣。本公司已向聯交所申請由二零零七年十一月五日星期一上午九時三十分起恢復華潤勵致與華潤上華股份的買賣。

上述聲明乃承華潤勵致有限公司及華潤上華科技有限公司董事會之命而作出；各董事（除未能聯絡華潤勵致有限公司非執行董事劉燕杰先生）願就本聲明的準確性承擔個別及共同的責任。

承董事會命
華潤勵致有限公司
朱金坤
主席

承董事會命
華潤上華科技有限公司
陳正宇
主席

香港，二零零七年十一月二日

於本公告日期，華潤勵致董事為執行董事朱金坤先生、王國平先生、王添根先生及陳正宇博士；非執行董事為蔣偉先生、劉燕杰先生及李福祚先生；及獨立非執行董事為黃得勝先生、陸志昌先生、高秉強教授及楊崇和先生。

於本公告日期，華潤上華董事為執行董事陳正宇博士及鄧茂松先生；非執行董事為朱金坤先生、王國平先生、王添根先生、俞宇先生及陳南翔博士；及獨立非執行董事為溫金鸞女士、許奇楠先生及Ralph Sytze Ybema先生。

* 僅供識別